

市の人口と予算

【人口・世帯】 8月1日現在
合計 = 150,901人 (+103) ()内は前月比
男 = 74,790人 (+32)
女 = 76,111人 (+71)
世帯 = 54,165世帯 (+120)
【予算】 8月1日現在
一般会計 = 37,900,000千円
特別・企業会計 = 31,808,435千円

「防災の日」は、十四万人の死者・行方不明者を出した関東大震災を教訓とし、設けられました。
大地震が発生すると建物が崩れたり、道路が寸断されたりします。また、同時に複数の場所で火災が発生したりする場合もあります。

「防災の日」は、十四万人の死者・行方不明者を出した関東大震災を教訓とし、設けられました。
大地震が発生すると建物が崩れたり、道路が寸断されたりします。また、同時に複数の場所で火災が発生したりする場合もあります。



そのときあなたは...

表1 話し合いのポイント

避難先はどこか(2カ所決めておく)
避難ルートは(実際に歩いてみる)
緊急時の連絡方法と連絡先は
避難するとき誰が何を持ち出すのか
救急医薬品や消火器の点検 など

この機会に防災について考えてみましょう。
この機会に防災について考えてみましょう。
この機会に防災について考えてみましょう。

豪雨等による
水害にもご用心
これから十月上旬にかけては台風シーズンです。また、台風が来なくとも局地的な豪雨等により、市内が水害に見舞われる場合もあります。

表2 非常持ち出し品

貴重品	現金、権利証書、通帳、免許証、健康保険証、印かんなど
非常食	乾パン、缶詰など火を通さなくて食べられるもの、ミネラルウォーター、水筒など
応急医薬品	目薬、傷薬、胃腸薬、ばんそうこう、包帯など
ラジオ	予備電池は多めに
照明器具	懐中電灯(できれば一人1個。予備電池も用意) ろうそく、ライター
衣類	下着、上着、タオル、紙おむつなど

貴重品は非常持ち出し袋とは別に管理しましょう

防災訓練で
実践力を身につけよう
防災についての知識があっても、それを現場で生かすことができないのはなんにもなりません。それには、実際に体験し、身体で覚えるのが一番です。防災訓練に参加し、災害への実践力を身につけましょう。

防災訓練で
実践力を身につけよう
防災についての知識があっても、それを現場で生かすことができないのはなんにもなりません。それには、実際に体験し、身体で覚えるのが一番です。防災訓練に参加し、災害への実践力を身につけましょう。

災害救援ボランティア講座の受講者を募集
救急法や災害模擬体験など、災害時に活躍する「災害救援ボランティア」の活動に必要な知識や技術の習得を目的に「災害救援ボランティア講座」が開かれます。
日程 = 9月17日(月)~19日(水) 会場 = 県西部防災センター(松戸市)ほか 対象/定員 = 県内在住・在勤の方(未成年者は保護者の承諾が必要)/40人(先着順) 参加費 = 9900円(学生3300円) 申込方法など詳細は問い合わせを
問 災害救援ボランティア推進委員会 ☎03-3584-4085

問 総務課
☎50 6067

このほか、子どもたちにも楽しみながら防災訓練に参加してもらえよう、白ハイ等との記念撮影コーナーやぬり絵コーナーなどを設けます。
なお、当日午前10時に、訓練の開始を知らせる花火を打ち上げるほか、関係車両などがサイレンを鳴らします。

ごみの出し方が一部変わりました
じゅうたん(カーペット)は、粗大ごみの扱いですが、これまでは、一辺50センチ以下に切れば、「可燃ごみ」として出すことができました。しかし、じゅうたんには、化学繊維が多く使われていて、燃やすと焼却施設に大きな負担がかかるため、切って出す場合は、「不燃ごみ」として束ねて出すようにしてください。焼却施設の延命のため、ご協力をお願いします。
問 清掃事務所 ☎54-5501

「ゴミを出すときはルールを守って」
最近、ごみ出しのルールを守らずにイエローカード(警告カード)を張られ、取り残されるごみが多くなっています。
収集日以外に出されたごみや、混合ごみ、粗大ごみなどは、集積所に出しても回収しません。ごみ集積所周辺の方の迷惑にもなりません。
すので、次の点などを守ってごみを出してください。
可燃ごみは、市指定ごみ袋または協議済みの袋で不燃ごみは、透明の袋または中身が確認できる透明性を有する袋(同条件のレジ袋も可)で、ごみは、決められた日の午前8時30分までに家庭ごみ集積所へ

広報ながれやまが100号に
今後より良い紙面を目指して
昭和二十九年九月二十日に第一号の「広報ながれやま」が発刊されたから、おかげさまで今号で1000号を迎えました。
タブロイド判二ページの不定期刊行でスタートした広報も、定期発行化や増ページを重ね、昭和四十九年九月から現在と同じタブロイド判、一日号八ページ・十五日号四ページの編成になりました。
この間、市内をはじめ、国内外では、さまざまな出

来事がありました。市民の皆さんに必要な情報を分かりやすく伝えられるよう編集に努めてきました。今後、公正な立場で市政情報等をお知らせし、市民コミュニティの形成に役立つ広報紙の発行を目指します。広報への要望やまちの情報等ありましたら、お気軽に秘書広報課へお寄せください。
問 秘書広報課 ☎50 6063

市議会の臨時会が今月21日(火)に開会されます

長寿を祝う敬老会

～地域ごとに趣向をこらして開催～

敬老会日程(は自主運営地区)

開催日	会場	時間
9月9日(日)	八木北小体育館	11:30～14:00
	西初石小体育館	10:00～13:00
	小山小体育館	11:00～13:30
9月15日(祝)	長崎小体育館	10:30～14:00
	北深井小体育館	10:30～13:00
	東深井小体育館	10:00～13:30
	向小金小体育館	10:30～14:30
9月16日(日)	新川小体育館	11:00～14:00
	東小体育館	13:00～15:00
	八木南小体育館	10:30～13:00
	流山北小体育館	10:00～12:00
	西深井小体育館	10:30～14:30
10月7日(日)	南流山セータ	10:30～14:00
10月10日(水)	鱸ヶ崎小体育館	11:00～14:00
	流山小体育館	13:30～15:00

お年寄りの長寿を祝う「市敬老会」を左表の日程で開催します。ことしも従来どおりの方式で開催するほかに、今回は新たに「地区を加えた四地区では「自主運営」により開催するなど、地域の創意工夫を凝らした敬老会を予定しています。

対象は、昭和六年九月一日までに生まれた七十歳以上の方です。対象者には、招待状を郵送しますので、当日持参のうえ、「出席ください」。なお、対象となる方で招待状が届かない場合には、高齢者支援課へ連絡してください。

問 高齢者支援課 ☎50 6080



楽しい催しものが盛りだくさんの敬老会

福祉施設サービスの苦情相談窓口を開設

市が提供している福祉施設サービスに対する苦情解決の仕組みが整備されました。

情受付担当者や苦情解決責任者を配置し、適切な対応が取れるようにしています。

皆さんが利用している市の福祉施設に苦情受付窓口を開設し、苦情解決の担当者や第三者の委員を定め、利用者へのサービスと信頼性の向上を目指します。

さらに、第三者委員として福祉施設サービス苦情相談員二人を選任し、よりスムーズな解決が得られるようにしています。また、苦情は直接福祉施設サービス苦情相談員に申し出ることもできます。

苦情は、直接各施設の苦情受付窓口へ申し出ることができ、書面や電話でも受け付けます。各施設には、苦

情で解決できない苦情は、県社会福祉協議会に設置された

県運営適正化委員会に申し出ることもできます。

相談窓口を設置する福祉施設「つばさ学園、さつき園、保育所、児童館・センター、老人福祉センター、身体障害者福祉センター、幼児こばの相談室、福祉施設サービス苦情相談員」藤原チヨ(中57 ☎58 1851) / 梶川博成(東深井663 29 ☎54 9413) / 県運営適正化委員会「福祉サービス利用者サポートセンター」(〒260 8508 県社会福祉センター内 ☎043 2460294) / 問 社会福祉課 ☎50 6079

産後のことがちよつと心配 そんなママ&ベビーをサポート

赤ちゃんを産んだけど実家が遠い、産後の家事が少し心配。ちよつとしたアドバイスが欲しい、そんなときには、産じょくヘルプサービスを利用してみてはいかがでしょう。

市内には、産じょく期(分娩時から母体が妊娠前の状態に回復するまでの期間)の方を対象に、家事などを手伝う人を派遣する事業者があります。市

では、このほど産じょく期のヘルパーを派遣している事業者を一覧にしたパンフレットを作りました。利用したい方は、参考にしてください。

なお、パンフレットは、保健センターや児童家庭課、各出張所、産婦人科医院等に置いてあります。

問 保健センター ☎54 0331 / 児童家庭課 ☎50 6082

水がめがピンチ! 節水にご協力を

連日の猛暑と極端な小雨で利根川水系の各ダムは、貯水量が激減したため、平成8年8月以来の取水制限が開始されました。

このため、水道局からみなさんのもとに届く水道水の量や圧力が低下することがあります。

貴重な資源を大切に使うためにも、より一層の節水・有効利用にご協力ください。

【家庭で簡単にできる節水】

蛇口の閉閉はこまめにする お風呂の残り湯は、洗たくや掃除に再利用する 洗車のときは水をバケツにためて 歯磨きはコップの水で 食器はため水洗いで

問 水道局 ☎59 - 5311

各手当の受給者は現況届の提出を

- 特別児童扶養手当
- 特別障害者手当
- 障害児福祉手当
- 経過措置福祉手当

「特別児童扶養手当」「障害児福祉手当」「特別障害者手当」「経過措置福祉手当」の受給者を対象に、所得状況届(現況届)の提出を九月十一日まで受け付けています。届け出を忘れると、ことしの八月分から来年の七月分までの手当が受けられなくなりますので、ご注意ください。

提出書類「所得状況届(現況届)」「特別児童扶養手当証書(受給者のみ)」「別居監護申立書(該当者のみ)」「年金支払通知書(年金受給者のみ)」「平成12年分の所得証明書(平成13年1月2日以降に転入した方のみ)」。提出期限「9月11日(火)までに障害者支援課へ」

問 障害者支援課 ☎50 6081

流山ロードレース大会の申し込み締め切り迫る! コースボランティアも同時募集

10月7日に開催する「第10回流山ロードレース大会」の参加申し込み期限が迫っています。参加を希望する方は、今月21日(消印有効)までに、所定の参加申し込み書(郵便振替用紙)で、申し込んでください。

流山ロードレース大会実行委員会では、「第10回流山ロードレース大会」で選手が安全にレースができるよう、コースの交通整理をするボランティアの方を募集しています。

日時 = 10月7日(日)9時～13時 対象 = 18歳以上(高校生を除く)の一般男女 説明会 = 9月1日(土)10時～、市総合体育館 申し込み = 8月31日までに電話で社会体育課へ

問 社会体育課 ☎59 1212

流山市民まつり 青空市の出店者を募集中

40団体(先着順) 1団体テナント1張り 参加費1万円(テナント1張り、長テーブル2本、パイプ椅子6脚セット電源なし) 応募方法「市商工会、市コミュニティ課に備え付けの申し込み用紙に必要事項を記入し、返信用封筒(住所、氏名を明記し、90円切手を張る)を同封し、9月7日(消印有効)までに〒270 0164 流山市流山2 3 1 2 市商工会内市民まつり青空市係へ

問 市商工会 ☎58 6111

農地の無断転用は禁止です

埋め立ての際は 一時転用の許可を

7月から9月までの3カ月間は、「農地違反転用防止対策強化月間」です。

農地は、無断で農地以外に転用することはできません。

転用をするときは、市街化区域内の農地の場合には、「届け出」を、市街化調整区域内の農地の場合には、「許可申請」が必要です。

また、農地造成と称して、残土処分や産業廃棄物等の投棄が行われた結果、農地として使えなくなってしまうこともあります。このようなことを防ぐためにも、農地を建設残土で盛土・埋め立てを行う際には、「許可申請書」を必ず提出してください。

問 農業委員会事務局 ☎50 - 6102

資格・求人

住・在勤・在学の方 9月以降6回程度(月1回)の平日

と内詳を。東倉木城中水13水

問 県牛乳普及協会 ☎043 224 4839

権を公証しよつとするもので、日本小型船舶検査機構が登録



お知らせ

印のあるものは市主催のもの

講座・講演

手話教室(基礎)

日程 8月22日から平成14年2月13日までの毎週水曜...

障害者スポーツ指導者(初級)講習会

期日 12月1日(土)・2日(日)・8日(土)・9日(日) 会場...

問市身体障害者福祉センター 55 3638 53 34

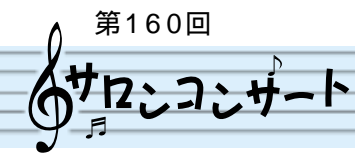
くらしと物価情報講座

期日 9月5日平成14年2月 対象 対象者 20歳以上の...

オストメイト(人工肛門・人工膀胱造設者)社会適応訓練講習会

日時 9月8日(土)12時~16時 会場 柏市中央公民館...

問(社)日本オストミー協会千葉支部 047 452 6433 (月・火・金曜のみ)



第160回 サロコンサート

今日は31日(金)に

日時=8月31日(金)12時15分~ 場所=市役所市民ギャラリー...

臨時職員(保育士)の登録者募集 勤務日/勤務時間 月~金曜...

その他

軽スポーツのついで・ベタンク&フライングディスクゴルフ...

コミュニティスポーツのついで・早朝歩こう会・利根川漫歩シリーズパート1...

男女共同参画フォーラム企画運営委員会委員募集 内容 平成14年2月1日...

秋の味覚をひと足先 観光果樹園がオープン

市観光果樹組合では、「梨「ぶどう」のもぎ取り、直売を9カ所の観光果樹園で行います...

建設業退職金共済制度 建設業退職金共済制度は、建設現場で働く人たちが退職するときに、退職金が支払われる制度です...

常磐自動車道測定結果(平成13年6月) 項目 若葉台 西初石 東初石 青田...

イベントを開くなら 徹底しよう「事故防止」

7月21日に行われた兵庫県の「明石市民夏まつり」では、花火大会に訪れた見物客が将棋倒しとなり、11人の命が失われる痛ましい事故が発生しました...

市民伝言板

このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、森の図書館、各福祉会館、市民総合体育館にある掲載申込書に必要事項を記入のうえ、掲載希望日の1カ月前(イベント掲載希望者のみ)までに秘書広報課に提出を...

イベント

インドアードウオッチングの集い(流山野鳥の会主催) = 8月19日(日)13時~16時、初石公民館。入場無料問宮野 54-6901 講演会「拓本」のことについて(県書作家連盟主催) = 8月26日(日)10時30分~12時、さわやかちば県民プラザ(柏市)。入場無料問久保田 54-5551...

善意用品交換セール

【今回の掲載品を希望する方】 官製ハガキに番号、品名、住所、氏名、電話番号を明記して、24日までにコミュニティ課へ。27日に抽選を行い、提供者から当選者に連絡が行きます。交渉は当事者間で行い、結果を同課へ報告いただきます。 【今回の掲載品を希望する方】 往復ハガキ(1人2点まで)に品名、希望価格(3,000円以下)などを記入し、24日までに同課へ申し込みください。 【申し込み・問い合わせ】 〒270-0192流山市役所コミュニティ課消費生活係 ☎50-6076

足踏み式ミシン = 相談 エアロサイクル = 相談 ウッドカーペット(6畳用) = 相談 ワープロ = 2000円 パソコンデスク(スチール製・黒) = 1500円 よいこの学習百科(1~20巻) = 3000円 カーテン(100x160cm) = 500円 ガーデニング(木、150x76x30cm) = 3000円 留守番電話機 = 1000円 トレーニングパンツ(10枚、90~95cm) = 500円①秋物マタニティ服2着 = 1000円②赤ちゃん用おふろイス = 500円

さがしています ワープロ = 無料 硬式テニスラケット = 相談 琴 = 相談 一輪車(20インチ) = 相談 ワープロ = 無料 アルミホイール4本セット(15x7Jまたは65J) = 相談 電動糸のこ = 2000円 女兒服(100~120cm) = 1000円 ベビーラック(ローチェア) = 1000円

相馬市の子どもたちとの姉妹都市交流 猛暑の中でも ガッツあふれるプレーの連続



市内を会場に熱戦が繰り広げられたサッカー(写真上)と剣道(写真下)

スポーツを通じて、友好の輪を広げてもらおうと、姉妹都市の福島県相馬市と本市の子どもたちによる交流試合が七月二十日から八月五日にかけて行われました。

ことは、サッカーと剣道が本市を会場に、また野球が相馬市を会場に行われ、選手たちは、試合や交流会を通じて互いに友好を深めました。

七月二十日、本市上耕地運動場で行われた少年サッカー交歓試合には、相馬市から女子一チームを含む九チーム百九人が参加し、本市代表の十三チームと熱戦が繰り広げられました。

交流試合とはいえ、選手たちは猛暑にも負けず、元氣あふれるプレーで会場を沸かせていました。

平和を願い、ビデオ上映会 今月18日に、親子でぜひ...

きょう十五日は、終戦記念日です。

戦争で尊い生命を失った多くの人々に深い哀悼の意を表し、人類の平和を願う日です。

市では、昭和六十一年に恒久平和を願い、「平和都市宣言」をし、毎年、さまざまな平和施策を実施しています。

八月十八日に開催する夏休み親子ビデオ上映会では、敗戦による混乱でさまざまな悲劇を生んだ満蒙開拓団を描いたアニメ「蒼い記憶」を上映します。

感動的に描かれた作品を夏休みの一日、お子さんと一緒にご覧になってはいかがでしょうか。

日時：8月18日(土)15時～16時30分 場所：南流山センター 上映ビデオ「蒼い記憶(アニメビデオ) 入場料：無料 申し込み：当日直接会場へ 来場者全員に記念品進呈 企画調整課 ☎50-6064

流山の古文書を読んでみよう

市立博物館で古文書解読講座を開催 企画展「流山と自転車」も好評開催中

博物館では、「市史通史編」の刊行を機会に、市民にもっと歴史書に親しんでもらおうと古文書解読講座を開催します。

この講座では、初めて古文書に触れるという方を対象に、古文書の基礎知識から始まり、市史に収録してある「五人組帳前書」を解読しながら、古文書を通して歴史を考えます。

期日：8月26日(日)、9月9日(日)・22日(土)、10月7日(日)・21日(日)、11月4日(日) 時間：いずれも13時30分～15時30分 場所：中央図書館 講師：関口高史さん(大正大学 仏教総合研究所研究員)および博物館職員

企画展も好評開催中
四月にリニューアルオープンした市立博物館で、「流山と自転車」をテーマに企画展を開催しています。

期間：9月16日(日)まで(月曜 祝日、8月31日を除く) 時間：9時30分～17時 場所：市立博物館 入場料：無料

この講座では、初めて古文書に触れるという方を対象に、古文書の基礎知識から始まり、市史に収録してある「五人組帳前書」を解読しながら、古文書を通して歴史を考えます。

期日：8月26日(日)、9月9日(日)・22日(土)、10月7日(日)・21日(日)、11月4日(日) 時間：いずれも13時30分～15時30分 場所：中央図書館 講師：関口高史さん(大正大学 仏教総合研究所研究員)および博物館職員

企画展も好評開催中
四月にリニューアルオープンした市立博物館で、「流山と自転車」をテーマに企画展を開催しています。

期間：9月16日(日)まで(月曜 祝日、8月31日を除く) 時間：9時30分～17時 場所：市立博物館 入場料：無料



企画展にも足を運んでみては

**スクール
カウンセラー
日誌**から

Vol.8 反抗期は自立の第一歩

中学生は、第二次反抗の時期です。その真つ只中で、親や先生など、周りの大人に反抗しながら親離れをし、自立していきます。親や先生にとっては、扱いづらく、やっかいな時期とも言えますが、子どもにとっては、自己を確立していくうえで、なくてはならない大切な時期です。私たち大人も、中学生時代には、親や先生に反抗したことがあるのではないのでしょうか。

しかし、最近、相談室で会う子どもたちの中には、こ

の反抗期が感じられない子どもがいます。例えば、家庭でも学校でも「いい子」だった子が、突然、理由もはっきりしないまま、学校に行けなくなるというケースです。この「いい子」たちは、親や先生に「学校に行け」と言われると、自分の気持ちを押し出さず、無理をして学校に通い続けま

す。しかし、大抵は朝になると「お腹が痛い」「頭が痛い」などと訴えるようになり、言葉で表せない思いが体の症状として出てきてしまつたのです。

そういう子どもたちと相談室でかかわり始めると、最初は、何の問題もない、きちんとした「いい子」で通そうとします。しかし、相談室という守られた自由な空間に慣れ

てくると、次第に自己中心的になってきたり、勉強をサボ

つてみたりと、ちょっとした反抗をしてくるようになりま

す。そんなときは、注意をしつつも、「たくましくなってきたな」と、内心頼もしく思つ

のです。

「このよう子どもたちは、一生懸命に「いい子」になると努力するあまりに、疲れ切つてしまい、反抗する力をなくしてしまつたのでしょう。

反抗のできない「いい子」の精一杯の反抗が、不登校という形なのだと感じます。そのような子どもたちには、素直な自己表現ができるようサポートしていきます。

反抗期の子もたにかかわる大人たちは、反抗は自立の第一歩という視点を持つことが大切です。

そうすることで、慌てず、騒がず、常に広い心で受け止めて、大人への第一歩を支援していく余裕を持つことができるようになるのではないのでしょうか。

スクールカウンセラー



うつくしま未来博ツアー ～バスで行く相馬ユートピア～

オープン10周年を迎えた相馬ユートピアに泊って、うつくしま未来博へ行ってみませんか。
今回は、9月15日敬老の日の土曜日に実施します。
この連休を利用した家族旅行として参加してみたいいかがですか。

料金(税込み、1泊3食)

市 民	60歳以上	19,500円	市 外	大 人	21,000円
	60歳未満	20,000円		中学生以下	19,000円
	中学生以下	18,500円			

日 程 平成13年9月15日(祝)～16日(日)

コ ー ス

1日目 流山-うつくしま未来博(自由昼食、見学)-相馬ユートピア(泊)

2日目 相馬ユートピア-松川浦-野馬追いの里-原町市博物館(見学)-小名浜(昼食、買物)-流山

申込締切 8月31日(金)定員になり次第締め切り

定 員 30人(最少催行人員)。3人以上の家族・グループの場合は1室ご利用できます。ただし、申し込み状況により変更の場合あり

主 催 東急観光(国土交通大臣登録旅行業第38号)

後 援 流山市

申込方法 電話で東急観光柏支店へ ☎63-1631

問い合わせ コミュニティ課 ☎50-6076